

گل‌های قاتل



نوشته و نادر براهمی هاشمی ئەفرال زەن زەن كىكىت

گانلون بوروش فەرىزى كۈدگان و نوجوانان

فەھىئىي قاتىل
تۆرسەند نادر براھمى
تصویرگى: فۇرالدىن زەن كەنگىز
سەمت آرا ملى عوش جام
چاپ اول، ۱۳۵۲

بىزدازىش و بىزدىقى
داۋىي حىكتا باقى

www.parand.se



من من خواهم قصه‌ای درباره گلهای
قالی برای تو بگویم، راستی نایه حال، با
مهر و مهریانی، به گلهای قالی نگاه
کرده‌ای؟

گلهای قالهای ما چقدر عجیب،
چقدر فشنگ، و چه زنگ به زنگ است!
وقتی روی قالی می‌نشینی، انگار
کار گلدان پُرگلی نشته‌ای با گلهایی به
مهه زنگها، یا در حوضی پُرآب، که در
آن، گل پاشیده‌اند؛ و یا آسمان آبی زیبا
را انگار به زمین آورده‌اند - آسمانی پُر از
ستاره‌های زنگین.

انگار در پاخی نشنه‌ای؛ پاغی با
کیاهان و گلهایی که هرگز در هیچ
پاچمه‌ای نمی‌روید، با پرندگانی که
مانندشان در پای وحشها، حنکلها و
حیاط خانه‌ها پیدا نمی‌شود. ماهیهای
می‌بیسی که هرگز در حوض خانه، بازی
نمی‌کنند، و مانند آنها را در هیچ بازاری
نمی‌فروشنند...

بیس که روی هر قالی، دنیابی هست،
و چه دنیابی زیبا ای از گلهای بی‌چایی،
تودرتی، رنگارنگ؛ و چه شاداب و
فشنگ!



دُوی قالی، گل بِزَمَرَه نعمی بینی؛ و تو بِرَنَدَه هایی می بینی با دُمهای بلند، با تاجهای پُرچین، با بالهای رنگین.

ابن طرف، خورشید و ماه؛ و آن طرف، آهوان و گوزنها و آن طرف تر، درختان سرو رامی بینی که به اتفاق کوچک تو به مبهمنی آمدند.

زمانی که روی یک قالی راه می روی، انگار که در گلزاری قدم می زنی؛ اما کفشه به پانداری!
در دریا هست، بدون غایق و کتنی؛

و در آسمان، بی آنکه پر و بالی داشته باشی...

من، حالا من خواهم فسده ای دریاره همه اینها، دریاره «نقش قالی» برای تو بگویم؛

شاید هزار سال پیش بود، شاید دوهزار سال پیش، و شاید هم حیلی پیشتر...

سالی بود خشک و بی باران، در سرزمین کرمان - گوشه ای از ایران -

آنگیرها، بی آب ماندند، رودها، چیزی نمانده بود که خشک شوند؛ و چشمها و قنانها چکه چکه آب می دادند. و آب، کم بود و کافی نبود.

در همین زمان، در یکی از روستاهای کرمان، چوبانی زندگی می کرد که گله کوچکی داشت. او، زن و دو فرزند داشت؛ هلیا و الیکا که هر دو دختر بودند.

چوبان با فروش پشم و شیر گوسفندهایش زندگیش را می گذراند، اما خشکسالی به زمینهای دور و بی روتای اورسید؛ علف خشکید و گیاه نازه ترویید. گله، آب می خواست و علف.

گرسنگان روز به روز لا غریر می شدند. دیگر چیزی نمانده بود که از میان بروند.

چوبان، غمگین شد؛

هلیا و الیکای کوچک، به حافظه پدر و گله، غمگین شدند؛

مادر نیز همین طور...



یک شب، چوبان به همسرش گفت: «سازمین ما حیلی بزرگ است، من می‌دانم که ما در یاده‌های بزرگ داریم و رودهای بزرگ، ایران، فقط کرمان نیست؛ و کرمان همشه خشک نمی‌ماند، من بارم را می‌شدم و زاده من افتم و بجهه‌های راه به نو می‌پارم. شیده‌ام که در شمال، چشمه‌های جوشان، رودهای خروشان و زمین‌های پوشیده، از علف، بسیار است. من، گله را به شمال می‌برم، شما در اینجا، به قدر چند ماه خوراک داریده، آرد و برنج و گندم، و چشمه‌ای کوچک و کم آب.»

هلیا پرسید: «پدر، کمی بر عرضی گفته‌دی؟»

پدر جواب داد: «هر وقت که داشم اینجا باران باریده و علف‌ها سر شده،

ایشکا پرسید: «پدر، از کجا من نهیم؟»

پدر جواب داد: «از مسافران می‌پرسم، بی خبر نمی‌مانم.»

همسر چوبان، که آهنه گریه می‌کرد - کونه بار شهرش را بست و به دست او داد و کوزه آبی همراهش گرد.

چوبان، گله را به سوی شمال به راه امدادخواست، رفت و رفت و رفت... و ماهها از او خبری نرسید.

سالی گذشت، خشکی گذشت

اسماان غرید.

این، گریه گرد.

باران بارید.

چشمه‌ها جوشیده باشند.

سازه‌های در دشت رویدند.

در حیان بسته بازور شدند.



و پسته خنده دید. آیگیرها مثل آینه، تصویر رهگذران را نشان می دادند.

هليا و الیکا و همسر چوبان، چشم به راه پدر بودند - روز و شب -

هليا می گفت: « يعني پدر می داند که اينجا ديگر خشك نیست؟ »

مادر چوبان می داد: « حتماً می داند دخترم اه »

الیکا می پرسید: « راستی مسافری به شمال نمی رود؟ »

مادر چوبان می داد: « حتماً می رود، دختر کوچک من اه »

و بعد زير لب می گفت: « حالا ديگر باید باید، امروز یا فردا، صبح یا ظهر... »

... و پدر، يك روز صبح، باز آمد با گله ای بزرگ؛ با گوسفتهای چاق، برهای شیرده، و برههای سفید و سباء و فهوهای که فریاد زنان پشت

سر مادرهابشان می دویند و بازی می کردند.

هليا، الیکا و همسر چوبان به سوی او دویند، دورش حلقة زدند و او را بوسیدند.

- آه پدر... چقدر دير آمدی! اينجا، چند ماه است که باران باريده. تو کجا بودی؟ راستی چه کردی؟ چه ها دیدی؟ سفر خوبی بود؟ راه دوری

بود؟ همه چيز را برای ما بگو!

- امشب، امشب همه چيز را می گويم، حالا خيلي خسته هستم.

چوبان، به روی همسر خود لبخندی زد و گفت: « دوری از تو و بجهه ها غم آور بود؛ درست همان قدر که ديدار شما شادي اور است... اما

چاره ای نبود. »

زن گفت: « من دامن، من دامن... »

شب بود؛ پدر بالاي انافق نشسته بود و به پشتی نکي داده بود. هليا، الیکا و همسر چوبان دور او نشسته بودند.

- پدر! برايمان بگو که در اين سفر چه چيزها دیدي.



- آندرها هم آسان بیست
چهارم بگویم؟ من از اینجا به
 شمال رفتم، و در آنجا جنگل‌های
 بزرگ دیدم، با پرندگان بسیار
 - جنگل؟ جنگل جست
 پدر؟

چهارم بگویم؟ مثل باعهای
 بسته، اما حیلی بزرگتر، تا بالاچی
 کو؛ با گیاهان عجیب و گلهای
 عجیب و درختهای بسیار بلند
 بیش، و پیچک‌هایی که به تنه
 درختهای بلند پیچیده‌اند و بالا
 رفته‌اند...

- پیچک؟ پیچک دیگر
 جست؟

- پیچک... گیاهی است من
 رسان، بلند و باریک، با گلهای
 آین

- دیگر جه دیدم؟

- دریا راهم نیام.

- دریا!

- جطلو؛ بکوئه؟ دریا... فکر کنید که سراسر این صحرای بزرگ زایر از آب کلند؛ باز هم بزرگتر، دریا آبی دارد به رنگ آبی سیر، و کاه سیر، و به هنگام غروب خورشید، سرخ... من قایقهای سیار روی دریا دیدم...

- قایق دیگر چیز؟

- قایق... قایق عرف بورگونیست که روی آب راه می‌رود، درست مثل بادیه شیر که اگر خالی باشد روی آب می‌ایستد. قایق را از جوب درختان جنگلی می‌سازند؛ و آنها که غوی قایقهای می‌شوند و آن را می‌رانند؛ در دریا ماهی می‌گیرند.

- ماهی امثل ایشکه ماهم ماهم داریم، اینطور نیست بدرا؟

- در قایقهای ما، ماهیهای بکوچکی بیندا می‌شود، اما من در دریای شمال، ماهیهای رنگین دیدم، با بولکهای سرخ، طلاخی، سفید و حاکستری... ماهی هایی به بزرگی قایق افغانیهای به بزرگی این اتفاق امن در شمال، کلهایی دیدم که هر گز نمی‌بودند، کلار جاده‌ها، و کلار جنگلها، بیونشیده از کل است، هزار هزار رنگ امن در کنار دریای شمال، روی آب هم گل غریان نیام.



- اوه... کل، روی آب!

- بله، با رنگهای بنهن، به رنگهای آبی و سفید و سیاه، و در دریا، برندگان دریاچه را دیدم...

- چه چیزهای دیده‌ای پدر! ما نمی‌توانیم همه اینها را جزوی چشم بیاوریم، شکل گلهای، شکل ماهیها، شکل برندگان، شکل دریا و قایقهای، و رنگ همه اینها... تو تها رفته بدار، و ماحلا خیلی چیزهای دیده‌ایم که تو دیده‌ای... کاری کن که ما هم بینیم، پدر به فکر فرو رفت، فکر کرد و نکر کرد و فکر کرد، و راهی به نظرش نرسید، هلیا گفت: «پدر! ما نمی‌توانیم به شمال برویم؟»

پدر جواب داد: «نه دخترم، بسیار دور است، بیشتر از سه ها باید در راه باشید، و شما هنوز برای چنین سفر سخت خیلی کوچکید، الیکا گفت: «پدر! اپس شمال را به اینجا بیاور! نمی‌شود!»

همسر جویان خنده دید، و جویان هم خنده داده باز هم به فکر فرو رفت.

جویان، چندین روز و شب در فکر بود، با خود می‌گفت: «اگر درباره گلهای برندگان و دریا به کودکانم چیزی تکفته بودم، آنها هم چیزی نمی‌خواستند؛ اما این کار، درست نبود، من باید همه چیز را می‌گفتم، و حالا...»

مرانجام، وقتی چند پشم کوسفندان که رسید، جویان، بار دیگر به فکر فرو رفت و با خود گفت: «اما پشم کوسفنداها را می‌فروشیم، و آنها پشم را می‌زینند، بخ درست می‌کنند، زنگ می‌زنند و لباس می‌باشند، یعنی با این نحوها نمی‌شود کاری کرد؟ زن من، با افسن لباس را بآمد است...»

شب، جویان به هلیا و الیکا گفت: «من فکری کرده‌ام، شاید بتوانم شمال را به اینجا بیاورم، توی همین اتفاق!»
بعد ها خنده‌ند و از خوشحالی فریاد کشیدند.



دریا به اتفاق مامی آید، برده‌ها، ماهیهای کلها به اتفاق
مامی آیدا

چویان بشم گوستاداش رایه شهر برده، فروخت و
به حای آن، خوراک و چندین گلهله نخ رنگ کرده
کرفت، او هنوز نمی‌دانست که چنگار باید سکد، فقط
فک‌هایی نوی سرش داشت. به خانه برگشت و به
همسرش گفت: «تو باید باقتن رایه من بیاد بدهی»، و زن،
این کار را کرد.

چویان حمیله فکر می‌کرد: وقتی که گله را به چرا
می‌برد، و زمانی که به خانه بازمی‌گشت، او پس از چند
روز چارچوب گوچکی درست کرد، چندین گلهله نخ
کنار دستش گذاشت و شروع کرد به نخ گشتن، از این
سوی چارچوب به آن سو، از راست به چپ، از چپ به
راست، لر بالا به پایین و لر پایین به بالا... و کوشید که
شکلهای روی نخها درست کند. اما هر بار می‌دید که
آنچه می‌خواهد به وجود نمی‌آید.

چویان، نوی فکر شد، گلهای و ماهیهای را بیش جسم
می‌آورد و سعی می‌کرد به شکل و رنگ همان‌ها بیافتد،
اما نمی‌توانست.





ماهها من گذشت،
و بیجه‌ها، هنوز منتظر بودند.
آنها، به پدرشان کمک می‌کردند و گلوله‌های نخ
را به دستش می‌دادند.
عاقبت، چوبان، بوته کلی و سطخ نخ‌ها، درست
کرد - یک بوته گل رنگین - و گفت: «حالا داریم به
جنگل سفر می‌کیم.»
و بعد قالیچه دیگری یافت که در وسط آن، شکل
چند ماهی فرمز بود و باقی، همه آبی.
و گفت: «حالا ما کنار دریاییم.»
در ابتدا، کار قالی باف خوب و قشنگ نبود؛ اما
آمده آمده، بهتر و بهتر شد. چارچویش را عرض
کرد و چارچوب بزرگتری ساخت. قالی باف، حالا
دیگر می‌توانست گلها و ماهیها را به اتاق بیاورد. او
با فتن قالی تازه و بزرگی را آغاز کرد.
فرمینه‌ای قالی را با نخهای آبی یافت و گفت: «ابن،
مثل دریای شمال خواهد شد، مثل آسمان آبی
خودمان. حالا من گلهای را که دیده‌ام در کناره‌ها
می‌نافم.»
گوناگون را به کار گرفت و گل و بوته
انداخت - گلهای عجیب و تمثیلی -
بجهه‌های نگاه می‌کردند و می‌گفتند: «چقدر قشنگ!»
و پدر، دلش گرم می‌شد.

در لایه لایی گلها، پرندگان را بافت و گفت: «این هم پرندگان جنگل!»
در روسته، ماهیها را بافت، به همه زنگ و گفت: «این هم ماهی!»

بجنهای از شرق قریب از زمین: «راسنی که چقدر فشنگ است!»

قالی که تمام شد، پدر آن را از جارچیوب جدا کرد و گفت: «زیر اندیز محکمیست، من تو ایم آن را بیندازیم کف آتاق.»
پدر گفت: «لکر خیلی خوبیست، ما حالا دیگر می توانیم وسط دریا و جنگل، و کنار مرغان و ماهیها زندگی کنیم!»
هلا و البکاروی قالی راه من رفتند و می خندیدند.

چوبان می گفت: «این قصه سفر من است.»

روز به روز، ماه به ماه و سال به سال، کار چوبان بهتر می شد و راه و رسم باش را خوبتر باد می گرفت. حالا دیگر می داشت که باید گوههای اپست قالی بیندازد، و می داشت که باید قشنهای بکشد و به همان شکل ساخت: اما دیگر مثل گذشته همه چیز را به آن شکلی که دیده بود نمی بایست. چوبان حالا دیگر پرندگان را که درست داشت، می بایست، او شکل ماهیها را آهست به صورت گل و برگ در اورد. دیگر در دریای از ماهیها شناسن کردند؛ فقط گل بود و برگ و شاخه و ساقه، او شکل خیلی جیزه ها را غیرداد و حسنه دریا را به زنگهای سرخ، سرمه ای، قهقهه ای و سبز بایست.

مردم، برای اتفاقهای از چوبان قالی می خواستند، و قالیهای چوبان را با قیمت‌های خیلی خوب می خریدند و به خانه هایشان می بردند.
هلا و الیکا که کار پدرشان را خیلی درست داشتند، به او کمک می کردند.

رفته رفته، چوبان کنار شست و کار را به دست دخترها سرده، دستهای گوچک و طریف آنها، قالیهای زیباتری به وجود می آورد.
هلا سیزده سال داشت و الیکا بیاده سال. آنها قالیهای بسیار زیبا می باشند.

هر سال، دو هزار سال و شاید هم خیلی بیشتر، از آن زمان کلاشته است. چوبانها هر سال چوبانی می کنند و دختران مادرستهای گوچکشان زیباترین قالیها را می باشند.



قصه گلهای قالی

نوشته: نادر ابراقی نویسنده: نورالدین زرگر کلک